



THE ASSAM GAZETTE

অসাধাৰণ

EXTRAORDINARY

প্ৰাপ্ত কৰ্তৃত্বৰ দ্বাৰা প্ৰকাশিত

PUBLISHED BY THE AUTHORITY

নং 133 দিশপুৰ, বুধবাৰ, 18 মাৰ্চ, 2020, 28 ফাগুন, 1941 (শক)

No. 133 Dispur, Wednesday, 18th March, 2020, 28th Phalgun, 1941 (S. E.)

GOVERNMENT OF ASSAM

ORDERS BY THE GOVERNOR

LEGISLATIVE DEPARTMENT :: LEGISLATIVE BRANCH

NOTIFICATION

The 17th March, 2020

No. LGL.48/2017/75.— The following Act of the Assam Legislative Assembly which received the assent of the Governor on 13th March, 2020 is hereby published for general information.

THE ASSAM ACT NO. I OF 2020

(Received the assent of the Governor on 13th March, 2020)

THE ASSAM APPROPRIATION (NO. I) ACT, 2020

AN ACT

to authorise payment and appropriation of certain further sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Assam for the services of the Financial year, 2019-20

Be it enacted by the Assam Legislative Assembly in the Seventy-first Year of the Republic of India as follows:-

Short title 1. This Act may be called the Assam Appropriation (No. 1) Act, 2020.

Withdrawal of Rs.11804343000 from and out of the Consolidated Fund of the State of Assam for the financial year, 2019-20 2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Assam there may be paid and applied sums not exceeding those specified in column (3) of the Schedule amounting in the aggregate to the sum of One Thousand One Hundred and Eighty Crore Forty Three Lakh and Forty Three Thousand towards defraying the several charges which will come in course of payment during the financial year 2019-20 in respect of the services specified in column (2) of the Schedule.

Appropriation 3. The sums authorised to be withdrawn from and out of the Consolidated Fund of the State of Assam by this Act shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the said year ending on the Thirty First day of March, 2020

THE SCHEDULE (See Sections 2 and 3)

[1] Grant No/ Appropriation	[2] Services and Purposes	[3]			
		Sums Not Exceeding			
		Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total	
		Rs	Rs	Rs	
C3	Appropriation to Contingency Fund	Capital	0.00	1000000000.00	1000000000.00
1	State Legislature	Revenue	38752000.00	0.00	38752000.00
12	District Administration	Revenue	4000.00	0.00	4000.00
14	Police	Capital	10000.00	0.00	10000.00
17	Administrative and functional Buildings	Revenue	1000.00	0.00	1000.00
		Capital	100000000.00	0.00	100000000.00
19	Vigilance Commission & Others	Revenue	9104000000.00	0.00	9104000000.00
22	Administrative Training	Revenue	1000.00	0.00	1000.00
25	Miscellaneous General Services & Others	Revenue	3000.00	0.00	3000.00
26	Education (Higher)	Revenue	1000.00	0.00	1000.00
27	Art & Culture	Revenue	5000.00	0.00	5000.00
		Capital	1000.00	0.00	1000.00
31	Urban Development, Town & Country Planning	Revenue	4000.00	0.00	4000.00
		Revenue	4000.00	0.00	4000.00
38	Welfare of SC/ST & OBC	Capital	1000.00	0.00	1000.00
		Revenue	1000.00	0.00	1000.00
43	Co-Operation	Revenue	58560000.00	0.00	58560000.00
44	North Eastern Council Scheme	Capital	6000.00	0.00	6000.00
49	Irrigation	Revenue	1000.00	0.00	1000.00
56	Rural Development (Panchayat)	Revenue	2944000.00	0.00	2944000.00
57	Rural Development	Revenue	1000.00	0.00	1000.00
		Revenue	1000.00	0.00	1000.00
58	Industries	Revenue	1000.00	0.00	1000.00
		Capital	2000.00	0.00	2000.00

[1] Grant No/ Appropriation	[2] Services and Purposes	[3] Sums Not Exceeding		
		Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
64	Roads & Bridges Capital	1500001000.00	0.00	1500001000.00
71	Education (Elementary, Scy. Etc.) Capital	1000.00	0.00	1000.00
77	N.C. Hills Autonomous Council Revenue	38000.00	0.00	38000.00
	Total Revenue	9204321000.00	0.00	9204321000.00
	Capital	1600022000.00	1000000000.00	2600022000.00
	Grand Total	10804343000.00	1000000000.00	11804343000.00

S. M. BUZAR BARUAH,

Commissioner & Secretary to the Govt. of Assam,
Legislative Department, Dispur.

২০২০ চনৰ ১ নং অসম অধিনিয়ম
(২০২০ চনৰ ১৩ মাৰ্চ তাৰিখে ৰাজ্যপালৰ সন্মতিপ্ৰাপ্তি)
অসম বিনিয়োগন (নং ১) অধিনিয়ম, ২০২০

এখন
অধিনিয়ম

২০১৯-২০২০ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ সেৱাৰ বাবে অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা নিৰ্দিষ্ট পৰিমাণৰ টকা উলিওৱাৰ আৰু প্ৰাধিকাৰ দিবৰ নিমিত্তে এখন বিধেয়ক।

ভাৰত গণৰাজ্যৰ একসত্ত্ৰতম বৰ্ষত তলত উল্লেখ কৰা ধৰণে অসম বিধান সভাৰ দ্বাৰা বিধিবদ্ধ কৰা হওক।

সংক্ষিপ্ত নাম ১/ এই অধিনিয়মখনক অসম বিনিয়োগন (নং ১) অধিনিয়ম, ২০২০ বুলি কোৱা হ'ব।

২০১৯-২০২০ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ বাবে অসম ২/ ২০১৯-২০২০ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ ভিতৰত অনুসূচীত (২) কলমত বিনিৰ্দিষ্ট কৰি দেখুওৱা সেৱাসমূহৰ সম্পৰ্কত বিভিন্ন ব্যয় বহন কৰিবলৈ অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা অনুসূচীত (৩) কলমত বিনিৰ্দিষ্ট কৰি দেখুওৱা সৰ্বমুঠ একহাজাৰ এশ বাছৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ আশী কোটি তিয়ায়ল্লিছ লাখ তিয়ায়ল্লিছ হাজাৰ টকা উলিয়াব ও বিনিয়োগ কৰিব পাৰিব।

পৰা ১১৮০৪৩৪৩০০০.০০

টকা উলিয়াবৰ বাবে।

বিনিয়োগন ৩/ এই অধিনিয়মৰ দ্বাৰা অসম ৰাজ্যৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা উলিয়াবলৈ প্ৰাধিকাৰ দিয়া টকা ২০২০ চনৰ ৩১ মাৰ্চত শেষ হ'বলগীয়া বছৰটোৰ সম্পৰ্কত অনুসূচীত দেখুওৱা সেৱাসমূহ আৰু উদ্দেশ্যস্বৰূপৰ বাবে বিনিয়োগন কৰা হ'ব।

অনুসূচী

(ধাৰা ২ ৫ ৩ দ্ৰষ্টব্য)

(১) মঞ্জুৰী নং/	(২) সেৱা আৰু উদ্দেশ্যস্বৰূপ	(৩) সৰ্ব্বোচ্চ টকাৰ পৰিমাণ		
		বিধান সভাৰ দ্বাৰা গৃহীত	একত্ৰীকৃত নিধিৰ ওপৰত ধাৰ্য্য	মুঠ
		টকা	টকা	টকা
৫৩	উপনিমিত্ত পুঁজিলৈ বিনিয়োগন	মূলধন ০.০০	১০০০০০০০০০.০০	১০০০০০০০০০.০০
১	ৰাজ্যিক বিধান মণ্ডল	ৰাজহ ৩৮৭৫২০০০.০০	০.০০	৩৮৭৫২০০০.০০
১২	জিলা প্ৰশাসন	ৰাজহ ৪০০০.০০	০.০০	৪০০০.০০
১৪	আৰক্ষী	মূলধন ১০০০০.০০	০.০০	১০০০০.০০
১৭	প্ৰশাসনীয় আৰু কাৰ্যালয় ভৱন	ৰাজহ ১০০০.০০	০.০০	১০০০.০০
		মূলধন ১০০০০০০০০.০০	০.০০	১০০০০০০০০.০০
১৯	নিৰীক্ষণ আয়োগ আৰু অন্যান্য	ৰাজহ ৯১০৪০০০০০০.০০	০.০০	৯১০৪০০০০০০.০০
২২	প্ৰশিক্ষণ	ৰাজহ ১০০০.০০	০.০০	১০০০.০০
২৫	অন্যান্য সাধাৰণ সেৱা	ৰাজহ ৩০০০.০০	০.০০	৩০০০.০০
২৬	উচ্চ শিক্ষা	ৰাজহ ১০০০.০০	০.০০	১০০০.০০
২৭	কলা আৰু সংস্কৃতি	ৰাজহ ৫০০০.০০	০.০০	৫০০০.০০
		মূলধন ১০০০.০০	০.০০	১০০০.০০
৩১	নগৰ উন্নয়ন	ৰাজহ ৪০০০.০০	০.০০	৪০০০.০০
৩৮	অনুসূচিত জাতি, জন-জাতি আৰু অন্যান্য	ৰাজহ ৪০০০.০০	০.০০	৪০০০.০০
	পিছপৰা শ্ৰেণীৰ কল্যাণ	মূলধন ১০০০.০০	০.০০	১০০০.০০
৩৯	সামাজিক নিৰাপত্তা আৰু কল্যাণ	ৰাজহ ১০০০.০০	০.০০	১০০০.০০
৪৩	সমবায়	ৰাজহ ৫৮৫৬০০০০.০০	০.০০	৫৮৫৬০০০০.০০

মঞ্জুৰী নং/	(১) সেৱা আৰু উদ্দেশ্যাবলী	(৩) সৰ্বোচ্চ টকাৰ পৰিমাণ			
		বিধান সভাৰ দ্বাৰা গৃহীত	একত্ৰীকৃত নিধিৰ ওপৰত ধাৰ্য্য	মুঠ	
		টকা	টকা	টকা	
৪৪	উত্তৰ-পূব পৰিষদ আঁচনি	মূলধন	৬০০০.০০	০.০০	৬০০০.০০
৪৯	জলসিঞ্চন	ৰাজহ	১০০০.০০	০.০০	১০০০.০০
৫৬	গ্ৰামোন্নয়ন (পঞ্চায়ত)	ৰাজহ	২৯৪৪০০০.০০	০.০০	২৯৪৪০০০.০০
৫৭	গ্ৰামোন্নয়ন	ৰাজহ	১০০০.০০	০.০০	১০০০.০০
৫৮	উদ্যোগ আৰু বাণিজ্য	ৰাজহ	১০০০.০০	০.০০	১০০০.০০
		মূলধন	২০০০.০০	০.০০	২০০০.০০
৬৪	পথ আৰু দলং	মূলধন	১৫০০০০১০০০.০০	০.০০	১৫০০০০১০০০.০০
৭১	শিক্ষা	মূলধন	১০০০.০০	০.০০	১০০০.০০
৭৭	উত্তৰ কাছাৰ পৰ্বতা স্বায়ত্ব শাসিত পৰিষদ	ৰাজহ	৩৮০০০.০০	০.০০	৩৮০০০.০০
মুঠ		ৰাজহ	৯২০৪৩২১০০০.০০	০.০০	৯২০৪৩২১০০০.০০
		মূলধন	১৬০০০২২০০০.০০	১০০০০০০০০.০০	২৬০০০২২০০০.০০
মঞ্জুৰী মুঠ			১০৮০৪৩৪৩০০০.০০	১০০০০০০০০.০০	১১৮০৪৩৪৩০০০.০০

সত্যেন্দ্ৰ মল্ল বুজবৰুৱা,
আয়ুক্ত ও সচিব, অসম চৰকাৰ,
বিধান বিভাগ, দিশপুৰ।

